

Document:	EB 2021/134/R.58
Agenda:	23(c)
Date:	10 December 2021
Distribution:	Public
Original:	English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات

## عن اجتماعها الثالث والستين بعد المائة

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**Deirdre Mc Grenra**

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية  
والعلاقات مع الدول الأعضاء  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374  
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

**Advit Nath**

المدير والمراقب المالي  
شعبة المراقب المالي  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2829  
البريد الإلكتروني: a.nath@ifad.org

**Allegra Saitto**

مديرة الإبلاغ المالي والتمويل المؤسسي  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2405  
البريد الإلكتروني: a.saitto@ifad.org

المجلس التنفيذي – الدورة الرابعة والثلاثون بعد المائة

روما، 13-16 ديسمبر/كانون الأول 2021

للعلم

## موجز تنفيذي

- 1- في ضوء جائحة كوفيد-19، عُقد الاجتماع الثالث والستين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات عن بُعد.
- 2- واستعرضت اللجنة الوثائق التالية التي ستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والثلاثين بعد المائة:

### • للموافقة:

- بيان الإقبال على المخاطر في الصندوق (AC 2021/163/R.13)؛
- مقترح بشأن الإدارة المعززة للكفاءات والموارد (AC 2021/163/R.4)؛
- بيان سياسة الاستثمار في الصندوق لعام 2022 (AC 2021/163/R.5)؛
- الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (AC 2021/163/R.10)؛
- بيان سياسة الاستثمار في حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة لموظفي الصندوق (AC 2021/163/R.6)؛
- معاملات الاقتراض للإصدارات الخاصة المقترحة في الصندوق (AC 2021/163/R.11)

### • للتأكيد:

- خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2022 (AC 2021/163/R.7)؛
- تعديل ميثاق مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق (AC 2021/163/R.8).

## تقرير رئيس لجنة مراجعة الحسابات عن اجتماعها الثالث والستين بعد المائة

- 1- ترغب لجنة مراجعة الحسابات في أن تسترعي انتباه المجلس التنفيذي إلى المسائل التي نظرت فيها أثناء اجتماعها الثالث والستين بعد المائة المنعقد في 23 نوفمبر/تشرين الثاني 2021. وفي ضوء حالة الطوارئ الناشئة عن جائحة كوفيد-19، عُقد الاجتماع عن بُعد باستخدام تطبيق Zoom للتداول عن طريق الفيديو.
- اعتماد جدول الأعمال (AC 2021/163/R.1)
- 2- اعتمد جدول الأعمال دون إدخال أية تعديلات.
- محاضر الاجتماع الثاني والستين بعد المائة للجنة مراجعة الحسابات (AC 2021/163/R.2 + Add.1) - للموافقة
- 3- جرت الموافقة على المحاضر دون إدخال أية تعديلات.
- خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا: تنفيذ استثمار موجه في قدرات الصندوق - للعلم
- 4- قدمت الإدارة تحديثًا لخطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا مع التركيز على التقدم المحرز والتحديات واستخدام الميزانية والسحب المقترح لعام 2022. وأشار إلى أن المرحلة الأولى من خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا إما نُفذت (على سبيل المثال إطار إدارة المخاطر المؤسسية) أو شارفت على الاكتمال. وعلى وجه الخصوص، جرى تسليط الضوء على أن برامج الأتمتة التجريبية حققت نجاحًا كبيرًا. وسترکز المرحلة الأخيرة من خطة الموظفين والعمليات والتكنولوجيا على التوريد في المشروعات، والمبالغ المصروفة في المشروعات، وتجهيز الوثائق، والأتمتة، وتعزيز المهارات وتجديد المهارات، وبرنامج إنهاء الخدمة. وارتبطت التحديات التي لوحظت بجائحة كوفيد وزيادة الحاجة إلى الأتمتة والحلول الرقمية، فضلًا عن الإبلاغ عن الفوائد التي تحققت بالفعل. وأخيرًا، قدمت الإدارة تحديثًا بشأن استخدام الميزانية وطلب السحب للسنة المالية 2022.
- 5- وأثنى أعضاء اللجنة على التقدم المحرز وطلبوا بعض التوضيحات بشأن استخدام الميزانية وطلب السحب لعام 2022. كما طلبت اللجنة مزيدًا من التفاصيل عن استراتيجية الأتمتة ومشاركة الموظفين في ضوء العديد من الإصلاحات الموازية الجارية، وأبرزها اللامركزية.
- 6- وقدمت الإدارة ردودًا على التفاصيل المطلوبة. وأحيط علماً بالتحديث.
- تحديث بشأن الإدارة المعززة للكفاءات والموارد (مخصص الميزانية الذكي) (AC 2021/163/R.4) - للاستعراض
- 7- قدمت الإدارة بند جدول الأعمال، مشيرة إلى أن الغرض الرئيسي من الوثيقة هو تعزيز الشفافية وتقديم لمحة عامة عن تطور الاتجاهات في كفاءات الصندوق وفعاليته. وأشار إلى أن فصل المصروفات الإدارية عن المظروف التشغيلي سيؤدي إلى تمثيل أفضل لنموذج عمل الصندوق.
- 8- وسأل أعضاء اللجنة ما إذا كان من المحتمل تخفيض الموارد المتاحة للبرمجة. وطلب الأعضاء تفاصيل عن الأثر على الموارد والاحتياجات من حيث تكنولوجيا المعلومات. وأخيرًا، سأل بعض الأعضاء عن التنقيح المحتمل لمؤشرات الأداء الرئيسية وخيار فحص أكثر من مؤشر في نفس الوقت.
- 9- وأوضحت الإدارة أن هذا المقترح لن يعني تخفيض في برنامج القروض والمنح وأنه يمكن أن يؤدي إلى تنقيح مؤشرات الأداء الرئيسية.
- 10- واعتُبر أن الوثيقة قد جرى استعراضها وستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة للموافقة عليها.

### الاستعراض السنوي لبيان سياسة الاستثمار في الصندوق (AC 2021/163/R.5) - للاستعراض

- 11- قدمت الإدارة بند جدول الأعمال، مشيرة إلى التغييرات الرئيسية، مثل الإدماج المنهجي للاعتبارات البيئية والاجتماعية واعتبارات الحوكمة في إدارة استثمارات الصندوق. وسلط الضوء على أن الاستثمارات في السندات الخضراء وغيرها من الأوراق المالية المواضيعية المراعية للاعتبارات البيئية والاجتماعية واعتبارات الحوكمة تخضع لتوافر إصدارات السوق والامتثال لمستويات تحمل المخاطر المتفق عليها. وتضمنت التغييرات الأخرى التي أُدخلت على بيان سياسة الاستثمار بعض التعديلات في القسم الخاص بالامتيازات والحصانات وإدراج سياسة مكافحة غسل الأموال والتصدي لتمويل الإرهاب في الصندوق.
- 12- ورحب أعضاء اللجنة بالوثيقة وطلبوا توضيحات بشأن إطار الاستثمار في الأوراق المالية المراعية للاعتبارات البيئية والاجتماعية واعتبارات الحوكمة، وتحديدًا بشأن استبعاد منتجي الأسلحة، مما يشير إلى التفكير فيما إذا كان ينبغي أن يكون ذلك أكثر صرامة، فضلًا عن توضيحات بشأن عملية اختيار المديرين الخارجيين. وأخيراً، أشير إلى أن معايير الاستثمار في الأوراق المالية المراعية للاعتبارات البيئية والاجتماعية واعتبارات الحوكمة لها أيضاً تبعات على إطار الرقابة للتأكد من تطبيق السياسة المتعلقة بالاعتبارات البيئية والاجتماعية واعتبارات الحوكمة على النحو الصحيح.
- 13- وقدمت الإدارة التوضيحات المطلوبة، مشيرة إلى أن الأوراق المالية الصادرة عن منتجي الأسلحة و/أو الذخيرة ليست استثمارات مؤهلة، وأن بيان سياسة الاستثمار لا يزال متوائماً مع مبادئ الاتفاق العالمي للأمم المتحدة على النحو الذي ينعكس في بيان سياسة الاستثمار السابق. وذكرت الإدارة أنه سيستمر تطوير الإطار لتعزيز الجهود نحو الاستثمار المسؤول. وجرى توضيح أن المديرين الخارجيين يختارون وفقاً لسياسات وإجراءات التوريد في الصندوق بموجب عقود محددة المدة.
- 14- واعتُبر أن إطار سياسة الاستثمار قد جرى استعراضه وسيُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة للموافقة عليه.

### استعراض بيان سياسة الاستثمار في حساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة لموظفي الصندوق (AC 2021/163/R.6) - للاستعراض

- 15- قدمت الإدارة بند جدول الأعمال. وأشير إلى أن حساب الأمانة قد أنشئ في عام 2003 لوضع أموال جانباً لتوفير التأمين الطبي للمتقاعدين. وأبلغت اللجنة بنتائج الاستعراض الأخير للأصول والخصوم الذي أجرته شركة Blackrock. وأوضحت الدراسة الحاجة إلى تعزيز مطابقة مدة الأصول مع سمات الخصوم والسماح بمزيد من التنوع وتحقيق عائدات أعلى. وأشير أيضاً إلى أن بيان سياسة الاستثمار المقترح يتضمن تحولاً إلى القيمة النسبية المعرضة للمخاطر المشروطة والحد من التعرض لمخاطر أسهم أسواق المتقدمة إلى 30 في المائة من الحافظة، وإدخال السندات ذات العائد المرتفع كفئة أصول جديدة بحد أقصى قدره 10 في المائة، وتوسيع نطاق التعرض لمخاطر الأوراق المالية من الدرجة الاستثمارية المدعومة بأصول.
- 16- وطلب أعضاء اللجنة توضيحات بشأن التغييرات في القيمة المعرضة للمخاطر المشروطة. وأوضحت الإدارة أن هذا التعديل في مقاييس القيمة المعرضة للمخاطر المشروطة سيجعل خصائص مخاطر وعائدات حافظة الأصول تتواءم بشكل أفضل مع تلك الخاصة بالخصوم، والمقرر أن يغطيها حساب الأمانة، بما يحقق أفضل مصالح الصندوق، على الأجلين القصير والطويل. وأخيراً، لوحظ أن وجود أسهم وسندات ذات درجة غير استثمارية في الحافظة مناسب في حافظة طويلة الأجل ومتنوعة جيداً، ولكن يمكن أن يؤدي أيضاً إلى تقلب العائدات على المدى القصير.
- 17- واعتُبر أن بيان سياسة الاستثمار لحساب أمانة خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة لموظفي الصندوق قد جرى استعراضه وسيُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة للموافقة عليه.

## المراجعة والإشراف

### (أ) تحديث بشأن أنشطة التحقيق ومكافحة الفساد - للعلم

18- قدم مكتب المراجعة والإشراف تحديثًا يسلط الضوء على الاتجاهات في عدد الشكاوى والقضايا المغلقة خلال الفترة الأخيرة. وأشار إلى أن قضايا التحقيق كان يُنظر فيها بشكل أسرع في عام 2021، ولا سيما الشكاوى الواردة في عام 2021، وأنه قد جرى إدخال عملية فرز معززة للقضايا الواردة لتقليل الوقت المستغرق لتقديم ردود التحقيق وإجراءات التخفيف. كما أبلغت اللجنة بأن الاجتماعات الفصلية بشأن القضايا المغلقة والتي تُعقد بين مكتب المراجعة والإشراف والموظفين من دائرة إدارة البرامج وشعبة خدمات الإدارة المالية تيسر تبادل المعلومات بسرية وإجراءات التخفيف التشغيلية المبكرة بشأن القضايا الجارية. وردا على استفسار اللجنة بشأن عدم وجود إحالات بشأن حالات التحرش الجنسي أو الاستغلال والانتهاك الجنسيين في عام 2021، سلط مكتب المراجعة والإشراف الضوء على جهود الوقاية والتوعية المكثفة، وتعزيز تدابير حماية المشتكين والمبلغين عن المخالفات، والتدريب المكثف للموظفين والعاملين بالمشروعات وشفافية عملية إبلاغ المجلس التنفيذي بشأن هذه المسائل.

19- واعتُبر أن التحديث قد جرى الإحاطة علما به.

### (ب) خطة عمل مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق لعام 2022 (AC 2021/163/R.7) - للاستعراض

20- قدم مكتب المراجعة والإشراف لمحة عامة عن خطة عمله لعام 2022، مشيرًا إلى أن مجالات العمل الرئيسية ستكون اللامركزية 2.0، وإطار تفويض السلطة المجدد والمعزز وإصلاحات العمل الجارية. وبناء على ذلك، سيستمر التركيز الرئيسي لعمل المراجعة في عام 2022 على البرامج القطرية للصندوق والمكاتب القطرية للصندوق. وستظل الأولوية المعطاة للتحقيقات ومكافحة الفساد عالية. وأشار أيضًا إلى أن مخاطر مثل الخسائر المالية أو فقدان البيانات والأمن السيبراني والمخاطر القانونية والمتعلقة بالسمعة قد أخذت في الاعتبار.

21- ورحب أعضاء اللجنة بالوثيقة وطلبوا توضيحات بشأن كفاية الموارد لعام 2022 والزيادة الكبيرة المتوقعة في التوظيف في مكتب المراجعة والإشراف على مدى السنتين أو الثلاث سنوات القادمة؛ وأثر النتائج الأخيرة في عمليات مراجعة البرامج القطرية والمراكز الإقليمية على عمليات المراجعة المقررة؛ واحتمال بناء قدرات استشاريي المراجعة المتعاقد معهم لإجراء أعمال المراجعة الميدانية؛ وإمكانية إجراء مقارنة مرجعية للممارسات المتعلقة بالمبلغين عن المخالفات مع المؤسسات النظرية؛ وإمكانية استعراض النفقات ذات الصلة بمؤتمر قمة النظم الغذائية؛ ومراجعة الاستثمارات؛ والتعاون مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى في سياق اللامركزية؛ ومسؤولية الإشراف للاستعراض الخارجي المقرر لوظيفة التحقيق. وسلطت اللجنة الضوء كذلك على أهمية توخي اليقظة بشأن المسائل المتعلقة بالتوريد في المشروعات.

22- وأكد مكتب المراجعة والإشراف أن التوريد في المشروعات يبقى على رأس أولويات المراجعة في عام 2022 وقدم توضيحات بشأن تخصيص ميزانية عام 2022 ومستويات التوظيف المتوقعة، والمنهجية والأولويات المطبقة في اختيار عمليات المراجعة وكيف يمكن تناول بعض البنود التي أشارت إليها اللجنة من خلال الأنشطة المقررة في عام 2022. وبالإضافة إلى ذلك، أشار مكتب المراجعة والإشراف إلى أن الاستعراضات الخارجية السابقة لإجراءات التحقيق والجزاءات في الصندوق أُجريت تحت إشراف رئيس الصندوق وقدمت المعلومات الأخرى المطلوبة. وقدمت الإدارة تحديثًا بشأن نتائج مؤتمر قمة النظم الغذائية ووافقت على تقديم تفاصيل إضافية.

23- واستعرضت اللجنة خطة العمل وأحاطت علما بأن تنفيذها الكامل سيعتمد على الموارد الإضافية المدرجة في الميزانية للعام المقبل. وستُقدم خطة العمل إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة لتأكيدھا.

**(ج) تعديل ميثاق مكتب المراجعة والإشراف في الصندوق (AC 2021/163/R.8) - للاستعراض**

24- قدم مكتب المراجعة والإشراف بند جدول الأعمال، مشيراً إلى أن أحدث استعراض لميثاق مكتب المراجعة والإشراف أُجري في عام 2018 وأن الغرض من هذا التعديل هو تحديث بعض المراجع القديمة، وإدخال التغييرات التي طلبتها لجنة المراجعة وتوضيح دور مكتب المراجعة والإشراف في توفير الدعم الإداري للاستعراض المحايد لإجراء الشكاوى المعزز بشأن عدم الامتثال المزعوم لإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي في الصندوق.

25- وطلب بعض أعضاء اللجنة توضيحات بشأن آليات الشكاوى الخاصة بإجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي. وقدم مكتب المراجعة والإشراف التفاصيل اللازمة.

26- واعتُبر أن الميثاق قد جرى استعراضه وسيُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة لتأكيد.

**الإدارة المالية للمشروعات: التقرير المرحلي السنوي الذي يتضمن استعراض الإطار المفاهيمي للإبلاغ المالي ومراجعة حسابات المشروعات الممولة من الصندوق (AC 2021/163/R.9) - للاستعراض**

27- قدمت الإدارة التقرير السنوي عن اتجاهات ونتائج الإدارة المالية للمشروعات، مشيرة إلى أن إصلاحات الإدارة المالية للمشروعات التي يجري إدخالها ستُحسن مهارات القوى العاملة وتحفزها، وتزيد الضمان الائتماني وتعزز تقديم الخدمات للعملاء الداخليين والخارجيين على حد سواء. ويجري اعتماد إطار شامل للمخاطر، يربط بين الأدوار الداخلية، ويعيد موازنة الضوابط المتعلقة بالمجالات ذات المخاطر الأعلى، ويعزز النهج الأقل تجنباً للمخاطر لإعادة توجيه الموارد من أجل دعم التنفيذ. وفي إطار هذه الإصلاحات، سيكون هناك انخفاض في المتطلبات المرهقة الموازية للنظم القطرية إضافة إلى تعزيز الانضباط المالي وإدخال الأتمتة والكفاءات.

28- وسلطت الإدارة الضوء على الظروف الاستثنائية المستمرة المرتبطة بإدارة أثر جائحة كوفيد-19. وأحيط علماً بالحاجة إلى تحديث تعريف مصطلح "المقترض"، من أجل استيعاب قابلية التطبيق على نطاق أوسع على القطاع الخاص والكيانات دون الوطنية.

29- وطلب أعضاء اللجنة توضيحات بشأن تدابير جائحة كوفيد-19 والتعريف الجديد لمصطلح "المقترض". وقدمت الإدارة التوضيحات اللازمة، مشيرة إلى أنه يجري استئناف البعثات والعمل الميداني ببطء وأنه جرى توفير بعض المرونة للبلدان الهشة المتأثرة بجائحة كوفيد-19 فيما يتعلق بإدارة النفقات غير المؤهلة.

30- واعتُبر أن الوثيقة قد جرى استعراضها.

**الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (AC 2021/163/R.10) - للاستعراض**

31- قدمت الإدارة بند جدول الأعمال، مشيرة إلى أن تعريف الموارد المتاحة لعقد الالتزامات يأخذ في الاعتبار الآن الاستدامة المالية القصيرة الأجل والطويلة الأجل لضمان نشر القدرة المالية بحكمة للوفاء بالالتزامات السابقة والجديدة. وأشار إلى أن الوثيقة تتكون الآن من أربعة أقسام:

- القدرة على التمويل، والتي تشمل تقدير خط الأساس للتجديد المستدام للموارد؛
- القدرة على عقد الالتزامات لصرفها على مدى فترة متعددة السنوات، وهي قدرة الصندوق على الحفاظ على مستويات العمليات المستقبلية؛
- خطة التمويل التي تحدد بشكل أوضح كيفية سد فجوات التمويل من خلال عمليات الاقتراض؛
- رأس المال القابل للتخصيص، والذي يضاف إلى التوقعات كمؤشر على قدرة الصندوق على تحمل المخاطر وامتلاكه للقدرة اللازمة للعمليات المستقبلية.

32- وأشير إلى أن برنامج القروض والمنح لعام 2022 الذي سيأذن به المجلس التنفيذي (يقدر بنحو 1.167 مليار دولار أمريكي) سيتماشى مع السيناريو المنقح للتجديد الثاني عشر لموارد الصندوق الذي وافق عليه المجلس في سبتمبر/أيلول.

33- واسترعى أعضاء اللجنة الانتباه إلى تطور المتغيرات المالية على المدى الطويل وطلبوا توضيحات بشأن الافتراضات الخاصة بالسيناريوهات التي تتجاوز فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق والسيناريوهات المتطرفة.

34- وقدمت الإدارة التفاصيل الضرورية، موضحة أنه من المفترض أن يظل حجم تجديد الموارد وبرنامج القروض والمنح ثابتا بعد فترة التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق وأن السيناريو 2022/باء الوارد في الملحق الأول لا يأخذ في الاعتبار خيارات الاقتراض لاختبار قدرة رصيد الصندوق من الموارد على الصمود في الظروف القصوى.

35- واعتُبر أن الوثيقة قد جرى استعراضها وستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة للموافقة عليها.

#### معاملات الاقتراض للإصدارات الخاصة المقترحة في الصندوق (AC 2021/163/R.11) - للاستعراض

36- استعرضت لجنة مراجعة الحسابات، في جلسة مغلقة، القائمة المقترحة للمستثمرين ومعاملات الإصدارات الخاصة على النحو المبين في الوثيقة أعلاه.

37- وقدمت الإدارة توضيحات بشأن معايير المشاركة والاستبعاد، ولا سيما فيما يتعلق بمنتجات الأسلحة، ومتوسط التمويل المتوقع وفرق سعر الفائدة على إعادة الإقراض.

38- واعتُبر أن الوثيقة قد جرى استعراضها وستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة للموافقة عليها.

#### إدارة المخاطر المؤسسية

#### (أ) تقرير كفاية رأس المال (AC 2021/163/R.12) - للاستعراض

39- قدمت الإدارة بند جدول الأعمال، مشيرة إلى أن نسبة رأس المال القابل للتخصيص انخفضت من 39.3 في المائة في ديسمبر/كانون الأول 2020 إلى 37.8 في المائة في يونيو/حزيران 2021 ومن المتوقع أن تنخفض أكثر بمرور الوقت مع زيادة التمويل بالديون. وخلال الفترة نفسها، ارتفعت نسبة التمويل بالديون من 14.6 في المائة إلى 17.3 في المائة، وبقيت مع ذلك ممثلة للحدود الموضوعية في إطار الاقتراض المتكامل. وأشير إلى أن التدهور المحتمل لانتمان الصندوق لا يزال يمثل أحد المخاطر الرئيسية التي يواجهها الصندوق، ولا سيما في سياق جائحة كوفيد-19. وعلى الرغم من الضغط النزولي الحالي على جودة الائتمان الخاصة بالدول الأعضاء المقترضة، فإن نسبة رأس المال القابل للتخصيص في الصندوق لم تتأثر بشكل كبير. ويعكس ذلك قدرة حافظة قروض الصندوق على الصمود، الناتجة عن التنوع وحالة الدائن المفضل.

40- وطلب أعضاء اللجنة توضيحات بشأن مستوى حافظة الاستثمارات، ومدى تعرض الصندوق للمخاطر في حال بلد يعاني من وضع صعب والاتجاهات المستقبلية في المبالغ المصرفية والالتزامات. وأوضحت الإدارة أن الصندوق حصل، خلال الأشهر الستة الأولى من عام 2021، بعض شرائح الموارد المقترضة، في حين أن اتجاهات الصرف تعكس الاتجاهات التاريخية وقدرة المشروعات على الصرف.

41- واعتُبر أن الوثيقة قد جرى استعراضها وستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة لاستعراضها.

#### (ب) لوحة المخاطر المؤسسية - للاستعراض

42- قدمت الإدارة بند جدول الأعمال، مشيرة إلى أن لوحة معلومات المخاطر المؤسسية هي آلية إبلاغ على المستوى التنفيذي تعرض مدى التعرض للمخاطر وفقا لبيانات المخاطر المالية وغير المالية والاتجاهات عبر

مجالات المخاطر الرئيسية. وهي تدعم المجلس التنفيذي والإدارة في الإشراف على التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية للصندوق.

43- وأشير إلى أن لوحة المتابعة مُنظمة حول مجالات المخاطر الرئيسية الأربعة للصندوق - المالية والتشغيلية وتنفيذ البرامج والاستراتيجية - وتعرض المؤشرات.

44- وأحيط علماً بالعرض.

#### (ج) بيان الإقبال على المخاطر في الصندوق (AC 2021/163/R.13) - للاستعراض

45- قدمت الإدارة بند جدول الأعمال، مشيرة إلى أن بيان الإقبال على المخاطر يمثل أداة تساهم في تخصيص الموارد وتعزز الشفافية في صنع القرار. وقد جرى تحديد مستوى للإقبال على المخاطر لكل من المخاطر المحددة في تصنيف المخاطر ويُعبر عنه وفق مقياس من مرتفع إلى منخفض، ويمثل ذلك مواقف الصندوق تجاه المخاطر. ويتناسب الإقبال على المخاطر مع الأثر الذي يمكن أن تحدثه هذه المخاطر على الصندوق وصلتها به. وأشير إلى أنه جرى تحديد الإقبال الفردي على المخاطر بالتشاور مع الدوائر المعنية وأنه سيتمكن المجلس التنفيذي من تقييم المخاطر الحالية والمستقبلية.

46- ورحب أعضاء اللجنة بالوثيقة ولاحظوا أنها ستستفيد من إعداد ملخص تنفيذي لها، وهو ما تعهدت الإدارة بتقديمه. وطلبت اللجنة توضيحات بشأن مستوى المخاطر المرتبطة بقدرة التنفيذ واستدامة العمليات، وكذلك المخاطر المرتبطة باستمرارية الأعمال والمخاطر السيبرانية، والتي يمكن أن تؤثر أيضاً على مجالات المخاطر الأخرى. وقدمت الإدارة التوضيحات اللازمة.

47- واعتُبر أن الوثيقة قد جرى استعراضها وستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة للموافقة عليها.

#### (د) تحديث بشأن إدارة الأصول والخصوم (AC 2021/163/R.14) - للاستعراض

48- قدمت الإدارة بند جدول الأعمال، مشيرة إلى أن هذا هو أول تقرير إشرافي منذ الموافقة على إطار الأصول والخصوم في ديسمبر/كانون الأول 2020. وجرى تسليط الضوء أيضاً على أنه جرى، في مايو/أيار 2021، إنشاء لجنة إدارة المخاطر المالية، وهي مسؤولة عن الإشراف على مخاطر إدارة الأصول والخصوم ومراقبتها، من أجل تعزيز الإشراف على المخاطر المالية، بما في ذلك مخاطر الأصول والخصوم. وأشير إلى أن مخاطر الأصول والخصوم في الصندوق لا تزال محدودة، ولكن يمكن أن تزيد في المستقبل مع تعزيز أنشطة الاقتراض. وجرى تسليط الضوء على أهمية إجراء تعزيزات مستمرة في مجال إدارة المشتقات، نظراً لأن المشتقات ستكون إحدى الأدوات الرئيسية التي سيجري استخدامها للتحوط من مخاطر الأصول والخصوم. كما أحيط علماً بالحاجة إلى تعزيز استخراج البيانات لأغراض الأصول والخصوم.

49- وطلب أعضاء اللجنة توضيحات بشأن إدماج إطار الاقتراض المتكامل في إطار الأصول والخصوم وبشأن استخدام المشتقات.

50- وأوضحت الإدارة أن إطار الاقتراض المتكامل مُدمج بالفعل في إطار الأصول والخصوم وأن برنامج الاقتراض الأوسع الذي يشمل الإصدارات الخاصة سيطلب استخدام المشتقات لأغراض التحوط بالإضافة إلى إمكانية إنشاء إدارة ملائمة للضمانات.

51- واعتُبر أن الوثيقة قد جرى استعراضها وستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة لاستعراضها.

#### برنامج عمل لجنة مراجعة الحسابات لعام 2022 (AC 2021/163/R.15) - للموافقة

52- جرت الموافقة على برنامج العمل المؤقت للجنة مراجعة الحسابات لعام 2022 مع إدراج تحديث بشأن التصنيف الائتماني للصندوق.



**تحديث عن تنفيذ سياسة الصندوق لمكافحة غسل الأموال والتصدي لتمويل الإرهاب، ووظيفة الرقابة (AC 2021/163/R.16) - للاستعراض**

53- قدمت الإدارة البند، مشيرة إلى التقدم المحرز في الوظائف المتعلقة بالجريمة المالية والرقابة، سواء من منظور التوظيف أو من حيث إعداد وتنفيذ حلول البرمجيات والأدوات والإجراءات والتدريب في المجالات المعنية. وفيما يتعلق بالجرائم المالية، أبلغت اللجنة بالفرز الآلي المكثف الذي أُجري على الملفات الرئيسية للموردين والشركاء، ونشر استبيانات اعرف عميلك وإجراء تقديرات العناية الواجبة المعززة. وفيما يتعلق بوظيفة الرقابة، أبلغت اللجنة باستعراض وظيفة الرقابة، ودعم البعثات الاقتراضية المنفذة، وإصدار سجل أداء للمراقب لكل مكتب قطري، واستلام الشهادات الرقمية بشأن فعالية الرقابة الداخلية، وتحديد أساليب العمل، فضلا عن بدء تنفيذ عملية تفويض الصلاحيات، حيث أُجري 25 تغييرا بالفعل منذ إطلاقها.

54- وطلب أعضاء اللجنة معلومات إضافية عن أثر البلدان المدرجة في قائمة فرقة العمل المعنية بالإجراءات المالية أو تلك الخاضعة لجزاءات الأمم المتحدة أو هيئات دولة أخرى (أو عن عملاء/شركات مدرجة في القائمة) وعن التنفيذ الملموس للمعايير في العمليات (تحديد العملاء، والمالكون المنتفعون، ورصد أساليب العمل، ومعاملة العملاء الذين يمثلون مخاطر مرتفعة، ومسؤولية ضمان اتباع القواعد والولاية القضائية المعمول بها). و قدمت الإدارة المعلومات اللازمة. ورحب أعضاء اللجنة بالتحديث وأثنوا على الإدارة للتقدم المحرز. واعتُبر أن الوثيقة قد جرى استعراضها وستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة لاستعراضها.

**تحديث شفوي بشأن تنفيذ آلية الحصول على الموارد المقترضة - للعلم**

55- جرى إطلاع اللجنة على المستجدات بشأن المعالم الرئيسية التي تحققت. وأشار إلى أن الصندوق جاهز لبدء الإقراض في إطار كل من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء وآلية الحصول على الموارد المقترضة خلال عام 2022، وأن البلدان تعرب عن طلبها على موارد آلية الحصول على الموارد المقترضة. وأفادت الإدارة بأن ذخيرة الطلبات تنعكس في وثيقة الميزانية، وأنها تتماشى مع الموارد المتاحة لعقد الالتزامات. وأشار إلى أنه جرى وضع حدود قطرية إرشادية وأن أفرقة إدارة المخاطر وأفرقة الإدارة المالية جرى إشراكها في المحادثات مع الأفرقة القطرية والحكومات لضمان الفهم الكامل للحجم والتكلفة المحتملين لموارد آلية الحصول على الموارد المقترضة.

56- وأحيط علما بالتحديث.

**تحديث بشأن استمرارية الأعمال وفعالية طرائق العمل: أثر جائحة كوفيد-19 - للعلم**

57- قدمت الإدارة تحديثا شفويا عن تدابير استمرارية الأعمال المعتمدة خلال حالة الطوارئ الناشئة عن جائحة كوفيد-19. و قدمت الإدارة تفاصيل عن خطة العودة إلى المكتب المرنة والمتدرجة في المقر والمكاتب القطرية. وذكر أنه جرى الانتهاء من تجريب العمل عن بُعد منذ الاجتماع السابق للجنة مراجعة الحسابات (الذي عقد في سبتمبر/أيلول).

58- وأحيط علما بالتحديث.

**تقرير بشأن التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق (AC 2021/163/R.17) - للعلم**

59- قدمت الإدارة بند جدول الأعمال، حيث وفرت بعض التحديثات بشأن التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق، وأشارت إلى أن المبالغ المتعهد بها حتى تاريخ الاجتماع بلغت 1.17 مليار دولار أمريكي، وبلغت قيمة وثائق المساهمة 869 مليون دولار أمريكي والمدفوعات 85 مليون دولار أمريكي.

60- واعتُبر أن الوثيقة قد جرى الإحاطة علما بها وستُقدم إلى المجلس التنفيذي في دورته المقبلة للعلم.

**التقارير المالية المعيارية المقدمة إلى المجلس التنفيذي**

**تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثالث من عام 2021 (AC 2021/163/R.18) - للاستعراض**

- 61- أطلعت الإدارة اللجنة على تقرير حافظة الاستثمارات، الذي يتضمن معلومات حتى نهاية سبتمبر/أيلول 2021. وأشير إلى أن الأداء حتى سبتمبر/أيلول 2021 كان إيجابياً إلى حد ما.
- 62- واعتُبر أن الوثيقة قد جرى استعراضها.

**مسائل أخرى**

**(أ) تحديث شفوي بشأن التصنيف الائتماني للصندوق - للعلم**

- 63- قدمت الإدارة تحديثاً شفويًا بشأن عملية التصنيف الائتماني. وأشير إلى أن وكالة Fitch نشرت تقرير تصنيف محدثاً في 10 نوفمبر/تشرين الثاني يشير إلى أن الآفاق مستقرة وأكدت تصنيف الصندوق عند AA+. ومن المتوقع أن تنشر وكالة Standard & Poor's تقريراً محدثاً في وقت لاحق من هذا الشهر.
- 64- وأحيط علماً بالتحديث.

**(ب) تحديث شفوي عن أسعار الفائدة السائدة بين البنوك - للعلم**

- 65- قدمت الإدارة عرضاً شاملاً عن التحول في أسعار الفائدة السائدة بين البنوك والأثر المحتمل على الأدوات والإجراءات المالية للصندوق، وفقاً لتقييم أجراه فريق عامل مشترك بين الشعب. وأشير إلى أن الصندوق في موضع جيد لتنفيذ الإصلاح حيث لا يلزم إدخال تعديلات على الاتفاقيات القائمة لتمويل القروض ولا يُتوخى تخصيص أي من أدوات تكنولوجيا المعلومات بعد اختبار نظم الصندوق. وسيكون التغيير الرئيسي في تسعير القروض العادية المقومة بالدولار الأمريكي التي تستخدم سعر الفائدة السائد بين مصارف لندن لمدة ستة أشهر بالدولار الأمريكي بوصفه سعر الفائدة المرجعي للسوق. وعلى النحو الذي أوصت به اللجنة المعنية بسعر الفائدة المرجعي البديل وبناء على الممارسات المتبعة في مؤسسات التمويل الإنمائي الأخرى، سيستبدل الصندوق سعر الفائدة السائد بين مصارف لندن بالدولار الأمريكي بسعر الفائدة على إعادة التمويل المضمون لليلة واحدة. وسيبدأ التحول في 1 أبريل/نيسان 2022، مما يعني أنه سيستمر احتساب أسعار الفائدة باستخدام المنهجية الحالية للفصل الأول من عام 2022 وسيتم اعتماد سعر الفائدة على إعادة التمويل المضمون لليلة واحدة بوصفه سعر الفائدة المرجعي القائم على السوق اعتباراً من 1 أبريل/نيسان 2022. وعلى خلاف سعر الفائدة السائد بين مصارف لندن، وهو سعر فائدة مسبق، فإن سعر الفائدة على إعادة التمويل المضمون لليلة واحدة هو سعر فائدة لاحق. ولذلك، لن يكون الصندوق في وضع يسمح له بالإبلاغ عن سعر الفائدة الكامل في بداية كل فصل. ولكنه سيبلغ بدلاً من ذلك عن فرق سعر الفائدة فقط مقابل سعر الفائدة المرجعي للسوق بما يتماشى مع مؤسسات التمويل الإنمائي الأخرى. وستبقى دورة الفواتير دون تغيير. ويعمل الصندوق على وضع خطة للتواصل وسيتواصل مع المقترضين لتوضيح ومعالجة أية مسائل قد تطرأ. كما سيجري ربط الأدوات المالية الأخرى والإبلاغ عنها بسعر الفائدة على إعادة التمويل المضمون لليلة واحدة.
- 66- واعتُبر أن التحديث قد جرى استعراضه.

**(ج) تحديث شفوي عن تنفيذ التوقيع الرقمي في الصندوق - للعلم**

- 67- أبلغت الإدارة اللجنة بالتقدم المحرز في دعم أتمتة كفاءة الأعمال عن طريق إدخال التوقيعات الرقمية، من خلال نشر أداة DocuSign، التي توفر توقيعات آمنة ومشفرة. ويمكن أن تدعم هذه الأداة أيضاً تصنيف الوثائق حسب مستوى المخاطر.
- 68- ورحب أعضاء اللجنة بهذا التحديث.